

I Timothy 5:17-25

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

I Timothy 5:17-25
Literal Translation

Introduction

- 17) **Let the elders who have led well be considered worthy of double honor, especially the ones laboring in word and teaching.**

I Timothy 5:17-25

Literal Translation (continued)

24) The sins of some men are clearly evident, going before toward judgment; some *sins* also are following after.

25) Likewise also the good works are clearly evident, and the ones having differently are not able to be hidden.

I Timothy 5:17-25

Greek / English Interlinear

- 17) Οἱ καλῶ προεστῶτες πρεσβύτεροι διπλῆς τιμῆς ἀξιούσθωσαν,
The well leading elders double of honor let be considered worthy,
μάλιστα οἱ κοπιῶντες ἐν λόγῳ καὶ διδασκαλίᾳ.
especially the ones laboring in word and teaching.
- 18) λέγει γὰρ ἡ γραφή, βούν ἀλοῶντα οὐ φιμώσεις. καί, ἄξιος
says for the Scripture, ox treading not you will muzzle. and, Worthy
ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
the workman the of wages of him.
- 19) κατὰ πρεσβυτέρου κατηγορίαν μὴ παραδέχου, ἐκτὸς εἰ μὴ ἐπὶ
against elder accusation not do receive, unless if not upon
δύο ἢ τριῶν μαρτύρων.
two or three witnesses.
- 20) τοὺς ἀμαρτάνοντας ἐνώπιον πάντων ἔλεγχε, ἵνα καὶ
the ones sinning before everyone rebuke, in order that also
οἱ λοιποὶ φόβον ἔχωσι(ν).
the ones remaining fear might have.
- 21) διαμαρτύρομαι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ [Κυρίου] Ἰησοῦ Χριστοῦ
I thoroughly testify before the God and [Lord] Jesus Christ
καὶ τῶν ἐκλεκτῶν ἀγγέλων, ἵνα ταῦτα φυλάξης
and the elect angels, in order that these things you should guard
χωρὶς προκρίματος, μηδὲν ποιῶν κατὰ πρόσκλισιν.
without prejudice, not even one doing according to partiality.

I Timothy 5:17-25

Greek / English Interlinear (continued)

22) χείρας ταχέως μηδενὶ ἐπιτίθει μηδὲ κοινώνει ἀμαρτίαις
hands quickly not even one be placing upon neither be partaking sins
ἀλλοτρίαις· σεαυτὸν ἄγνὸν τήρει.
others; yourself pure be keeping.

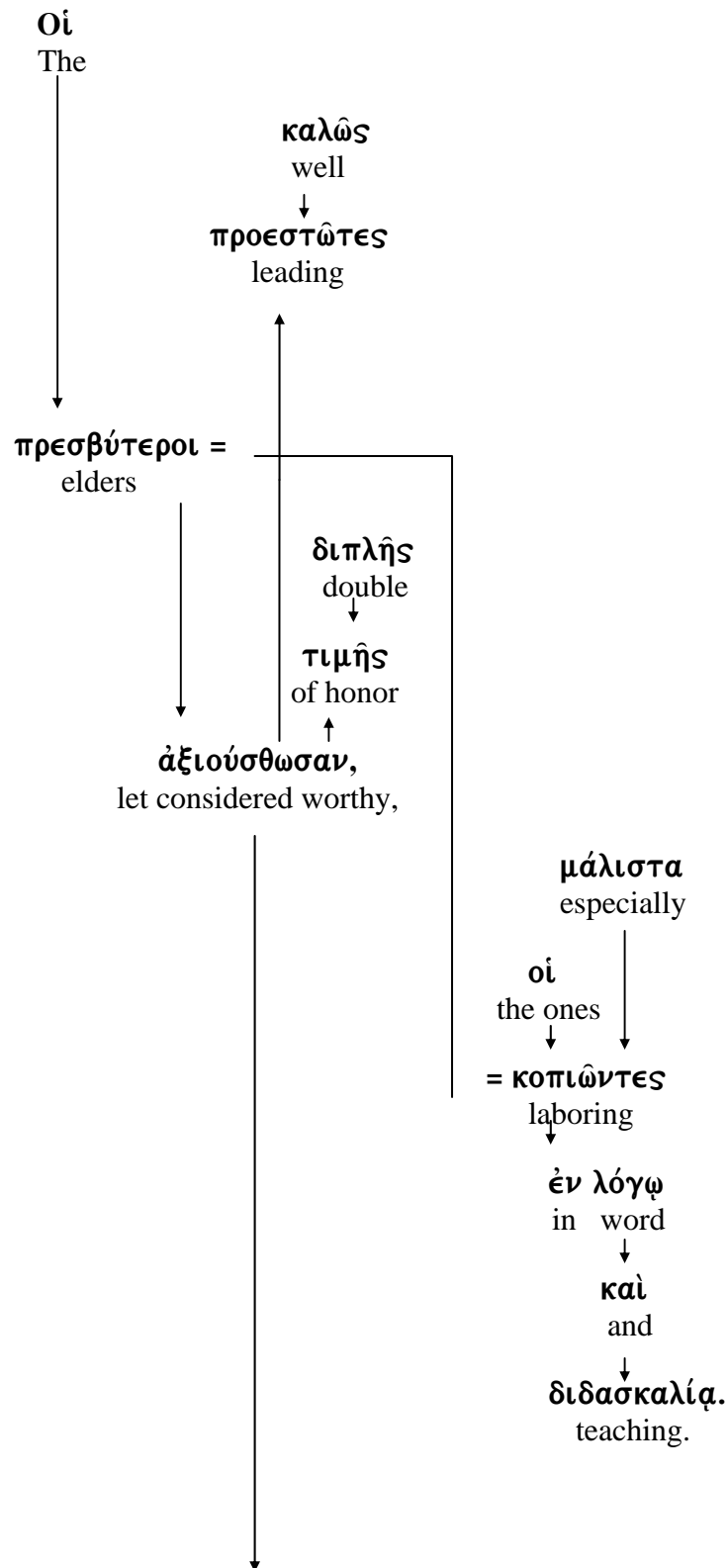
23) μηκέτι ὑδροπότηι, ἀλλὰ οἴνω ὀλίγῳ χρῶ, διὰ τὸν
no longer be drinking water, but wine little be using, on account of the
στόμαχον [σοῦ] καὶ τὰς πυκνάς σου ἀσθενείας.
stomach [of you] and the frequent of you sicknesses.

24) τινῶν ἀνθρώπων αἱ ἀμαρτίαι πρόδηλοι εἰσι(ν), προάγουσαι εἰς
some of men the sins clearly evident are, going before unto
κρίσιν· τισὶ(ν) δὲ καὶ ἐπακολουθοῦσιν.
judgment; some but also are following after.

25) ὡσαύτως καὶ τὰ (ἔργα τὰ) καλὰ ἔργα πρόδηλα [ἐστὶ]· καὶ
likewise also the (works the) good works clearly evident [is]; and
τὰ ἄλλως ἔχοντα κρυβῆναι οὐ δύνανται.
the works differently having to be hidden not are able.

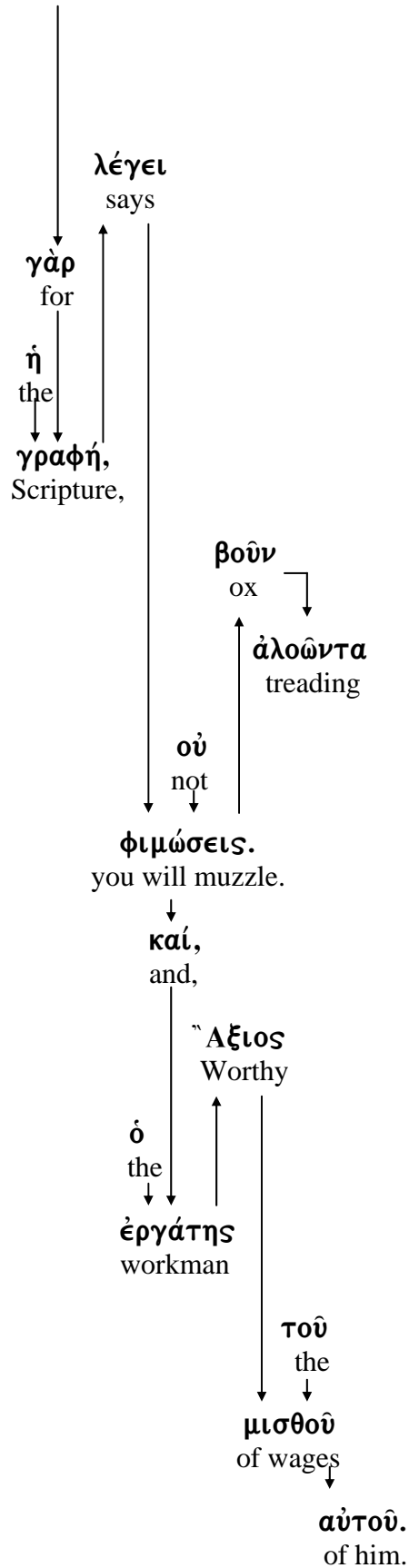
I Timothy 5:17-25
Diagram

17)



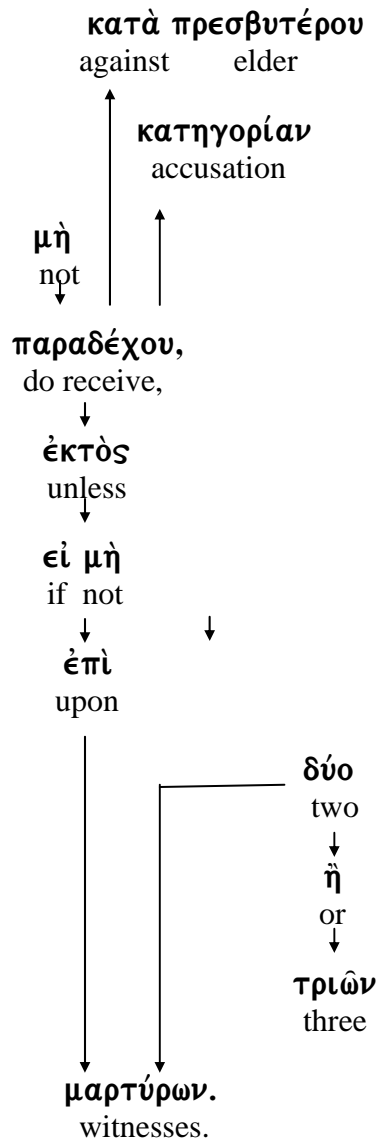
I Timothy 5:17-25
Diagram (continued)

18)



I Timothy 5:17-25
 Diagram (continued)

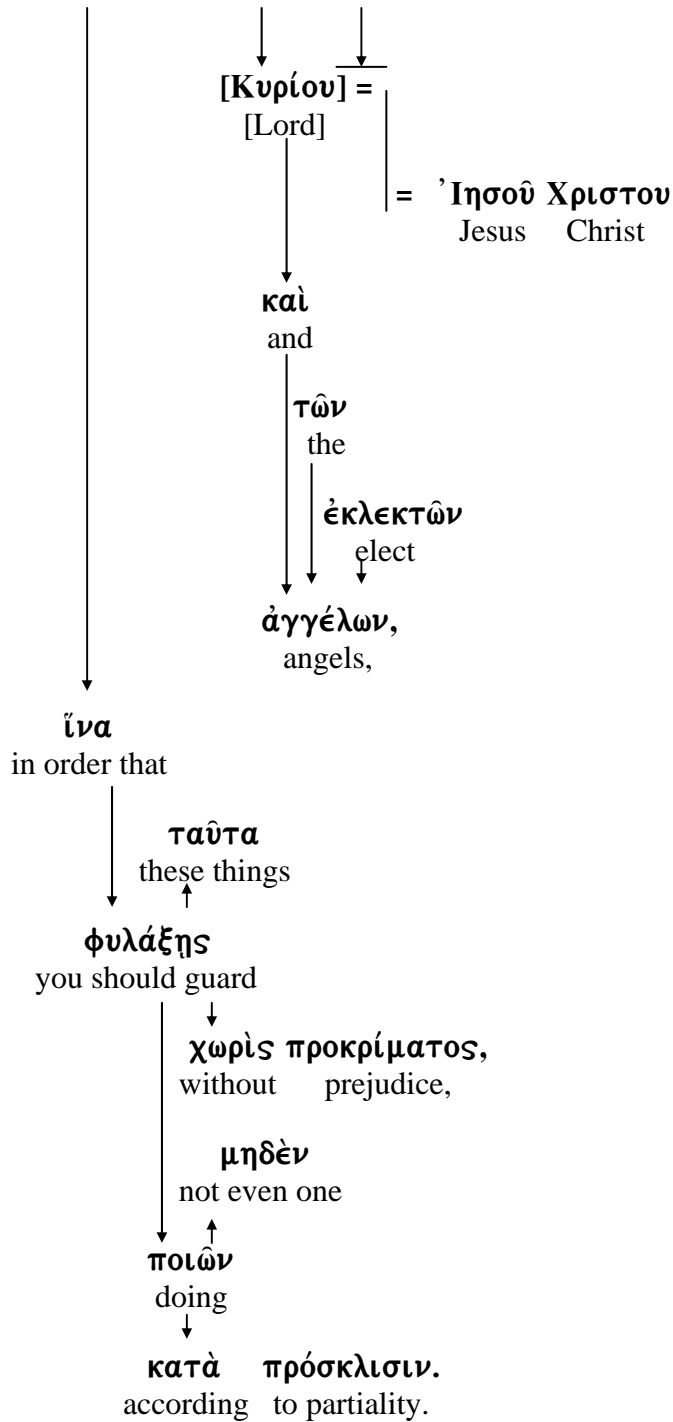
19)



I Timothy 5:17-25

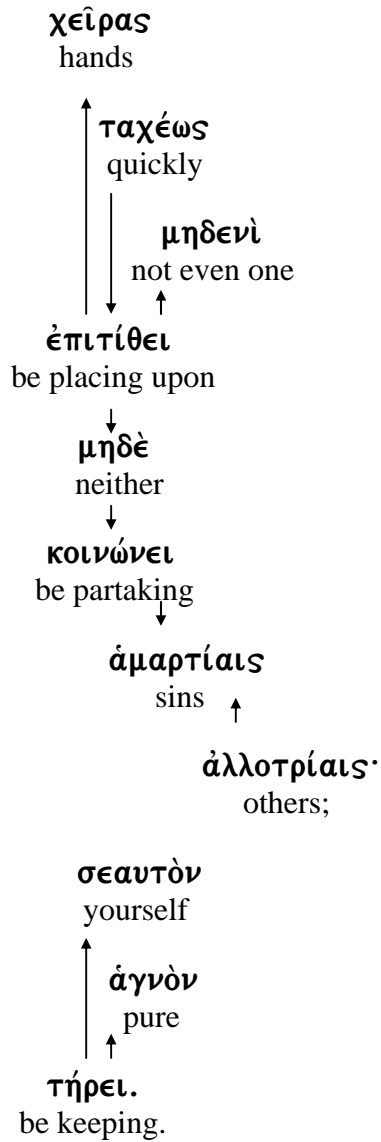
Diagram (continued)

21) cont.



I Timothy 5:17-25
 Diagram (continued)

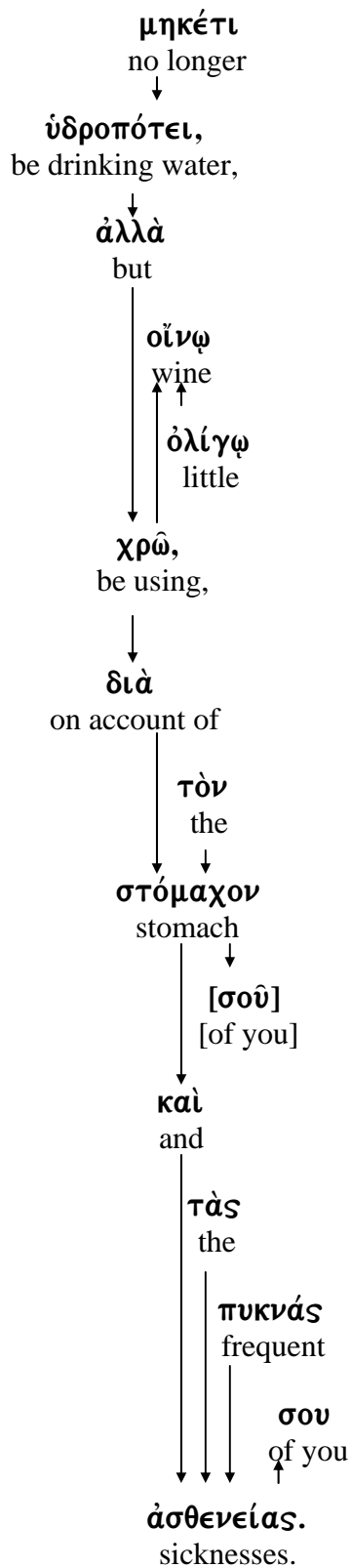
22)



I Timothy 5:17-25

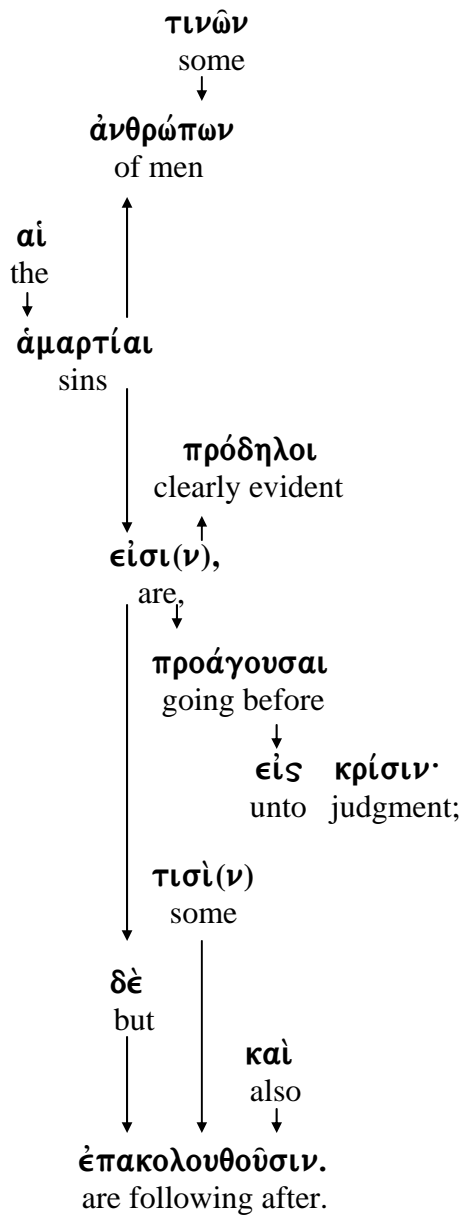
Diagram (continued)

23)



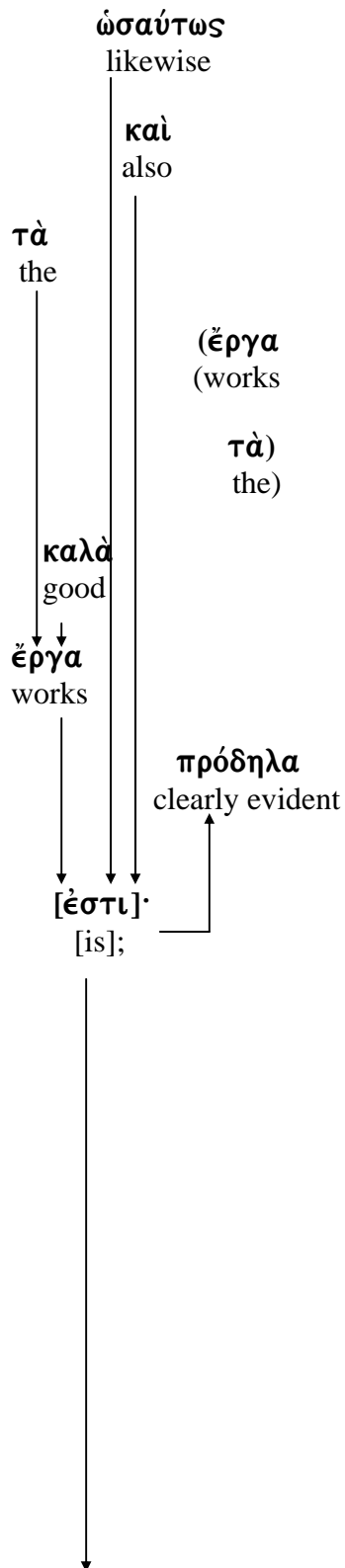
I Timothy 5:17-25
 Diagram (continued)

24)



I Timothy 5:17-25
Diagram (continued)

25)



I Timothy 5:17-25
Diagram (continued)

25) cont.

